

Сэй Жан Батист

**Трактат политической
экономии**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Ж27

Ж27 **Жан Батист С.**
Трактат политической экономии / Сэй Жан Батист – М.: Книга по Требованию,
2022. – 404 с.

ISBN 978-5-519-76104-8

ISBN 978-5-519-76104-8

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2022

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2022

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ЖАНЪ БАТИСТЪ СЭ.

РЕДАКЦІЯ: *М. Щепкинъ.—И. Вернеръ.*

В ы п л и:

Адамъ Смитъ.

Давидъ Рикардо.

Томасъ Мальтусъ.

Джонъ Стюартъ Милль.

Давидъ Юмъ.

Іеремія Бентамъ.

Франсуа Кенэ.

П е ч а т а ю т с я:

Ж. Тюрго и фізіократы.

Ф. Леплэ.

Симондъ де-Сисмонди.

ОГЛАВЛЕНИЕ.

	<i>Стр.</i>
Отъ редакціи	I—X
Жизнь и труды Ж.-Б. Сэ	I—XI

Трактатъ политической экономіи.

I. Польза политической экономіи	1
II. Что такое производство	12
III. Операции, общія всѣмъ отраслямъ промышленности	17
IV. Употребленіе машинъ	26
V. Теорія сбыта	35
IV. Свойство и употребленіе денегъ	50
VII. Прибыль съ капитала и заработная плата	58
VIII. Частное потребленіе	80
IX. Потребленіе общественное	99

ОТЪ РЕДАКЦІИ.

Посвящая настоящій выпускъ „Библіотеки“ выбраннымъ мѣстамъ изъ сочиненій двухъ старѣйшихъ и выдающихся французскихъ экономистовъ, пользовавшихся въ свое время наибольшимъ вліяніемъ, редакція считаетъ не бесполезнымъ предпослать здѣсь этому выпуску нѣсколько объяснительныхъ словъ.

Вообще, французскіе экономисты утратили у насъ свою репутацію. Какъ въ прежнее время придавали имъ настолько выдающееся значеніе, что приглашали въ Москву даже наименѣе важныхъ изъ ихъ представителей, для водворенія публичными лекціями *здоровыхъ экономическихъ понятій* въ русскомъ обществѣ; такъ, наоборотъ, теперь низвергаются съ пьедесталовъ даже такіе писатели, которые по своимъ несомнѣннымъ заслугамъ достойны особой признательности. Вотъ два довольно яркіе примѣра такого болѣе чѣмъ страннаго обращенія съ писателемъ, справедливо считавшимся когда-то первокласнымъ служителемъ экономической науки.

Когда Ж.-Б. Сэ издалъ свой „Трактатъ политической экономіи“, то Д. Рикардо, самый глубокій изслѣдователь экономическихъ явленій, положившій своимъ строго дедуктивнымъ методомъ изслѣдованія незыблемое основаніе науки, далъ та-

кой отзывъ объ этомъ „превосходномъ“ сочиненіи. „Сэ былъ первымъ, или однимъ изъ первыхъ писателей на континентѣ, вѣрно излагавшимъ и примѣнявшимъ начала Адама Смита, и болѣе чѣмъ кто-нибудь изъ иностранныхъ писателей, вмѣстѣ взятыхъ, содѣйствовалъ разъясненію европейскимъ народамъ общихъ началъ этой прекрасной и благодѣтельной системы и въ особенности успѣлъ расположить отдѣльныя части этой науки въ логическомъ и поучительномъ порядкѣ и обогатить ее многими оригинальными, точными и глубокими изслѣдованіями *). Но уваженіе, которое я питаю къ трудамъ этого писателя, не помѣшало мнѣ однако, въ интересахъ науки, сдѣлать свои замѣчанія на тѣ мѣста его сочиненія, которыя представлялись мнѣ несогласными съ моими собственными выводами“ **). Такой простой, искренній отзывъ одного изъ корифеевъ науки не понравился его русскому переводчику, который призналъ его недостойнымъ такъ-сказать олимпійскаго величія Рикардо. И вотъ къ приведенному отзыву знаменитаго экономиста г. Зиберъ дѣлаетъ отъ себя такое примѣчаніе: „въ виду того, что Рикардо *почти нигдѣ* въ своихъ сочиненіяхъ не соглашается съ мнѣніями Сэ, а напротивъ, относится къ нимъ *болѣею частью* иронически, настоящій диэирамбъ автора французскому экономисту слѣдуетъ приписать гораздо болѣе *соображеніямъ вѣжливости*, чѣмъ дѣйствительной

*) „Гл. XV, ч. 1—„0 сбытѣ“—Des débouchés, въ особенности содержитъ въ себѣ многія весьма важныя начала, которыя, какъ мнѣ кажется, въ первый разъ изложены этимъ выдающимся писателемъ“.

**) См. II выпускъ нашей „Библіотеки“, посвященный Давиду Рикардо, стр. XXXIV.

высокой оцѣнкѣ“ *). Только нежеланіе быть безпристрастнымъ и справедливымъ къ несимпатичному писателю могло побудить русскаго переводчика заподозрить даже такой высоко-научный авторитетъ, какъ Рикардо, въ томъ, что онъ, при обсужденіи научныхъ трудовъ, руководился недостойными его высокаго значенія соображеніями французской салонной вѣжливости. Необдуманно направивъ свой ударъ на *ничтожнаго* писателя, русскій переводчикъ оказался не особенно бережнымъ и осмотрительнымъ по отношенію къ тому авторитету, который взялся обереечь отъ неосторожной похвалы французскому экономисту. Ударъ г. Зиберы попалъ не въ ту цѣль, на которую онъ мѣтилъ.

Другой русскій публицистъ, не изъ числа самостоятельныхъ и оригинальныхъ двигателей науки, г. Жуковскій, посвятилъ Ж.-Б. Сэ особую главу въ своемъ обширномъ сочиненіи по исторіи политической литературы. Отрицая за авторомъ „Трактата политической экономіи“ всякое научное значеніе и даже отвергая въ немъ способность наблюденія, свойственную первокласснымъ писателямъ, русскій публицистъ даетъ о немъ такой отзывъ:

„Но вмѣстѣ съ отсутствіемъ первоклассныхъ внутреннихъ достоинствъ Сэ въ значительной степени обладалъ тѣми *внѣшними* качествами, которыя дѣлаютъ писателя привлекательнымъ для читающаго большинства. Легкій слогъ, поверхностное изложеніе предмета, отсутствіе всякой потребности вду-

*) См. „Сочиненія Давида Рикардо“. Пер. Н. Зиберы. С.-Пб. 1882. Примѣчаніе къ „Предисловію“ Рикардо. Стр. III.

мываться въ глубину вещей и вопросовъ и готовность всегда замѣнить фразой дѣло тамъ, гдѣ разсмотрѣніе самаго дѣла повело-бы къ трудностямъ, все это весьма приходится по сердцу читателю, который видитъ возможность знакомиться съ наукой на довольно льготныхъ условіяхъ. Все это и сдѣлало изъ Сэ того милаго, свѣтскаго, прекраснаго человѣка, котораго всякій встрѣчаетъ съ радужной улыбкой и всякій-же готовъ превозносить какъ человѣка, въ которомъ каждая черта характера льститъ нашимъ личнымъ вкусамъ и наклонностямъ. Сэ сталъ такимъ образомъ популяризаторомъ экономическаго направленія, сдѣлавъ изъ экономической науки науку гостинную, свѣтскую. Въ то время какъ большинство образованныхъ людей не преодолѣетъ изъ Рикардо трехъ страницъ сряду, почти нѣтъ свѣтскаго полуобразованнаго франта, который не прочелъ-бы Сэ, неотрываясь и подъ-рядъ, который не вынесъ-бы изъ него, „ правда, поверхностныхъ, но ясныхъ свѣдѣній о воззрѣніяхъ школы“. Въ то-же время г. Жуковский великодушно допускаетъ, что „оба сочиненія“ Сэ, т. е. и „Трактатъ“, и „Полный курсъ“ политической экономіи, „представляютъ *сами по себѣ* весьма полезный сводъ воззрѣній экономическаго направленія, въ которомъ нашли свое дополнительное разсмотрѣніе тѣ болѣе уже частныя, хотя и не менѣе любопытныя части экономической науки, которыя оставлены были или совершенно въ сторонѣ въ трудахъ такихъ специальныхъ изслѣдователей, какъ Рикардо или Мальтусъ, или о которыхъ было упомянуто только вскользь“ *).

*) „См. Исторія политической литературы XIX-го столѣтія“. Т. I. С.-Пб. 1871. Гл. VIII. Стр. 391—392.

Какой странный, исполненный противорѣчій отзывъ. Прежде всего недоумѣваешь, какимъ образомъ писатель, не обладающій ни способностью наблюдать, ни даже потребностью вдумываться въ свое дѣло, а умѣющій только легко и привлекательно писать и, гдѣ нужно, фразой замѣнять сущность дѣла, т. е. скорѣе развращающій, чѣмъ обогащающій знаніями публику, — какимъ образомъ такой писатель можетъ быть признанъ популяризаторомъ экономическаго направленія, такъ что не было свѣтскаго франта, который-бы не прочелъ этого писателя и не вынесъ изъ него ясныхъ свѣдѣній о воззрѣніяхъ школы; — наконецъ, какимъ образомъ такой, можно сказать, убогій писатель можетъ быть признанъ по нѣкоторымъ своимъ изслѣдованіямъ отдѣльныхъ частей науки дополнителемъ столь сильныхъ авторитетовъ, какъ Рикардо и Мальтусъ.

Издавая въ краткомъ извлеченіи Сэ, редація не сочла себя въ правѣ умолчать о подобныхъ отзывахъ. Но не будемъ смущаться ими, такъ какъ болѣе близкое знакомство съ исторіей приведетъ всякаго безпристрастнаго читателя къ инымъ заключеніямъ. Въ этомъ отношеніи не бесполезно было-бы для нашихъ читателей заглянуть въ „Исторію политической экономіи“ Бланки, гдѣ въ короткой XXXIX главѣ, посвященной характеристикѣ Ж.-Б. Сэ и „его доктринѣ“, они найдутъ отзывъ прямо противоположный двумъ вышеприведеннымъ мнѣніямъ русскихъ публицистовъ. Мы охотно ссылаемся на этого писателя потому, что его, по нѣкоторой соціалистической окраскѣ направленія, менѣе чѣмъ кого-либо можно заподозрить въ односторон-

ней приверженности къ такъ-называемой чистой экономической доктринѣ, а также и потому, что названное сейчасъ сочиненіе его настоячиво рекомендуется для прочтенія составителямъ „Программы“ для домашняго чтенія по политической экономіи. Какъ-же относится Бланки къ старѣйшему изъ французскихъ экономистовъ? Не вдаваясь ни въ какія подробности, приводимъ здѣсь на справку лишь слѣдующія мѣста изъ его „Исторіи“.

„Изданіемъ „Трактата политической экономіи“ созданъ дѣйствительно въ Европѣ простой строго научный методъ для изученія политической экономіи... Главная заслуга этого сочиненія состоитъ въ томъ, что въ немъ точно опредѣлены основанія науки. Ж.-Б. Сэ отдѣлилъ ее отъ политики, съ которою постоянно смѣшивали ее экономисты XVIII стол., и отъ администраціи, съ которою нѣмцы считали ее нераздѣльною... Сколько возраженій ни возникало потомъ по нѣкоторымъ отдѣльнымъ пунктамъ его ученій, а теперь всѣми признано превосходство его метода надъ всѣми другими современными ему методами“. Перечисляя заслуги Сэ по отдѣльнымъ частямъ его изслѣдованія, и въ особенности въ теоріи сбыта, Бланки замѣчаетъ, между прочимъ, что Сэ приходилось вступать въ жаркій споръ съ самыми славными учеными экономистами своего времени. „Мальтусъ, Рикардо, Сисмонди, Шторхъ опровергали важныя положенія его по многимъ пунктамъ его ученія; но всѣ они согласно признавали въ немъ неутомимаго борца науки и самаго выдающагося популяризатора ея, послѣ Адама Смита“.

Наконецъ, намъ пріятно привести здѣсь дословно